



Express

New Law Edition

NEW LAW EDITION

【法規版／法规版】

2018 年第 12 回

[2018 年 12 月 20 日]

本 EXPRESS の著作権は弊所に属するもので、書面許可を得ずに、印刷、転載、抄録編集、翻訳をすることはできません。

《EXPRESS》是由里格律师事务所编制（请以中文内容为准，日本語译文仅供参考），未经书面许可，不得转载、摘编等。



A&Z Law Firm

里格法律事務所

上海 Shanghai / 大連 Dalian / 北京 Beijing / 武漢 Wuhan / 東京 Tokyo

目次／目录

■ 当所動向／本所动态	3
1. 安翊青弁護士が上海市総工会（労組）から法律顧問の委任を	3
1. 安翊青律師受邀參加“上海市總工會法律顧問團聘任儀式”	3
2. 安翊青弁護士が上海市知聯会を金山見学に案内	3
2. 安翊青律師組織安排上海市知聯會走進金山活動	3
■ 法令急送便／新法速递	4
1. 再投資に用いる国外投資社への配当金に対する所得源泉課税の繰延べ政策適用範囲の拡大に関する通達	4
1. 《关于扩大境外投资者以分配利润直接投资暂不征收预提所得税政策适用范围有关问题的公告》	4
2. 医療機器発売後の管理審査業務の改善	4
2. 《做好医疗器械上市后监管审批相关工作》	4
3. 起業名称登記管理条例（審議案）	5
3. 《企业名称登记管理条例》（送审稿）	5
4. 自由貿易試験区の改革革新の深化措置に関する通知	6
4. 《关于支持自由贸易试验区深化改革创新若干措施的通知》	6
5. 一部規則の改正に関する決定	7
5. 《海关总署关于修改部分规章的决定》	7
6. 薬品、医療機器、健康食品、特殊医薬用成分食品の広告審査に関する通知	8
6. 《关于做好药品、医疗器械、保健食品、特殊医学用途配方食品广告审查工作的通知》	8
■ 情報ファイル／商务信息	9
1. ネット経由の個人輸入策の延長と適用地域拡大	9
2. 国税総局：民間企業の発展を助長する税制を	10

■ 当所動向／本所動態

1. 安翊青弁護士が上海市総工会（労組）から法律顧問の委任を

安翊青弁護士は上海市総工会が12月3日に開催した第5期法律顧問団委任式典において、顧問団の一員として委任状を受け取った。

同式典では、第4期法律顧問団の業務、第5期法律顧問団の選任過程が報告された。その後、法律顧問団のメンバーに委任状を渡した。

式典後、企業業務外注及び労働者権利保護に関する調査報告について、意見を述べた。

2. 安翊青弁護士が上海市知聯会を金山見学に案内

上海市書記李強が今年に金山の戦略的地位を、「上海製造」のブランドを育てるプロジェクトの実行区、農村振興戦略の先行区、長江デルタ地域一体化の高度な発展における橋頭堡と明示した

11月29日、安翊青弁護士の企画で新しく就任した専門家専門委員会のメンバーが金山工業区、計画館、山陽田園、金水の漁村などを見学し、金山の工業、農業、人文などの発展を知った。上海市の発展に貢献するよう努力する。

。

1. 安翊青律師受邀參加“上海市總工會法律顧問團聘任儀式”

上海市總工會定于12月3日舉行第五屆法律顧問團聘任儀式。安翊青律師作為本屆法律顧問團成員之一，受邀參加此次聘任儀式，並領取聘書。

會上通報了上海市總工會第四屆法律顧問團工作情況與本屆法律顧問團成員產生情況。並當場宣讀聘任顧問團成員的決定，發放聘書。

會後參加《企業業務外包及勞動者權益維護》調研報告，並發表相關意見。

2. 安翊青律師組織安排上海市知聯會走進金山活動

上海市書記李強今年提出了金山的戰略定位：成為打響“上海製造”品牌的重要承載區、成為實施鄉村振興戰略的先行區和成為長三角高質量一體化發展的橋頭堡。

11月19日，在安翊青律師的組織安排下，新一屆專業人士專委會活動，帶知友走進金山，參觀金山工業區、規劃館、山陽田園、金山嘴漁村等地，了解金山的工業、農業、人文等發展。爭取為上海市發展做出貢獻。

■ 法令急送便／新法速递

-
1. 再投資に用いる国外投資社への配当金に対する所得源泉課税の繰延べ政策適用範囲の拡大に関する通達

関連業種：全ての主体

公布機関：国家税務総局

公布日：2018年10月29日

意見募集締切：2018年1月1日

主要内容：

- 国外投資者が配当利益を用いて国内居住者企業の株主として引き受けた出資額を払い込む場合は通達第2条（一）項1目に定める国内居住者企業の払込資本金や資本剰余金への増資に該当するもので、通達に定める要件を満たすとき、所得源泉課税の繰延政策の適用を受ける。
- 2017年に発生した利益による再投資が所得源泉課税の繰延政策の適用を受けるかは財税〔2017〕88号、国家税務総局2018年第3号公告などの適用可能の規定による。同規定によって所得源泉課税の繰延政策の適用を受ける場合は、財税〔2017〕88号第5条に基づき納めた税額の還付を申請することができる。

原文リンク：

<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c3906659/content.html>

-
2. 医療機器発売後の管理審査業務の改善

関連業種：医薬品企業

公布機関：国家薬品监督管理局

公布日：2018年11月9日

施行日：2018年11月9日

主要内容：

-
1. 《关于扩大境外投资者以分配利润直接投资暂不征收预提所得税政策适用范围有关问题的公告》

相关主体：所有主体

发布机关：国家税务总局

发布日期：2018年10月29日

实施日期：2018年1月1日

主要内容：

- 境外投资者以分得的利润用于补缴其作为境内居民企业股东认缴的出资额的，属于《通知》第二条第（一）项第1目规定的“新增或转增中国境内居民企业实收资本或者资本公积”的情形，凡符合《通知》规定的其他条件的，可以按规定享受暂不征收预提所得税的政策。
- 在2017年1月1日（含当日）至2018年1月1日（不含当日）间发生的利润再投资行为适用暂不征税政策问题，仍应按照财税〔2017〕88号、国家税务总局公告2018年第3号等可适用规定处理。凡按可适用规定可以享受暂不征税优惠待遇的，仍可以按照财税〔2017〕88号第五条规定申请退还已经缴纳的税款，追补享受优惠待遇。

原文链接：

<http://www.chinatax.gov.cn/n810341/n810755/c3906659/content.html>

-
2. 《做好医疗器械上市后监管审批相关工作》

相关主体：医药企业

发布机关：国家药品监督管理局

发布日期：2018年11月9日

实施日期：2018年11月9日

主要内容：

- 審査資料の減少。営業許可証、法人代表などの身分証明書類をオンラインで審査し、同種の医療機器や臨床試験が免除される医療機器目録に掲載された製品の評価に要する資料要求を簡単にする。審査手順の改善。発売予定の医療機器に対する技術評価と品質体制検査を同時に進め、第2種医療機器登録承認事項の変更と登録更新には、原則上品質体制の検査を行わない。優先製品と新製品に対する審査を速める。
- 審査時間の短縮。第2種医療機器登録について受理から技術審査までの期間を1業務日短縮し、審査意見が出された日から12業務日内に決定をする。第2種・第3種医療機器生産許可の審査について8業務日短縮し、証書作成を6業務日に圧縮し、第3種医療機器経営許可の審査時間を三分の一減らす。
- 手続のオンライン化の推進。審査手続、受理条件、承認基準や過程を公開し、オンライン上で処理できる業務を増やし、製品の技術条件、体外診断試薬説明書などのオンライン提出を推進し、第2種医療機器の登録と第2種・第3種医療機器生産許可の電子化審査を実現する。
- 精简审批材料。受理时，在线获取核验营业执照、法定代表人或负责人身份证明等材料；简化已有同品种医疗器械和列入《免于进行临床试验的医疗器械目录》产品的临床评价资料要求。优化审批流程。同步开展医疗器械拟上市注册质量体系核查工作，技术审评和体系核查同时进行；第二类医疗器械注册许可事项变更和延续注册，原则上不再进行质量体系核查。加快优先产品和创新产品审批。
- 缩短审批时限。第二类医疗器械产品注册受理后转到技术审评时间缩减1个工作日；注册审批自收到审评意见之日起12个工作日内作出决定，第二、三类医疗器械生产许可行政审批缩减8个工作日，制证压缩到6个工作日；第三类医疗器械经营许可审批时限减少三分之一。
- 推进网上办理。审批程序、受理条件和办理标准在网站公示，公开办理进度；扩大网上业务办理范围，逐步推进企业产品技术要求、体外诊断试剂说明书等复杂文件资料网上提交，加快实现第二类医疗器械产品注册和第二、三类医疗器械生产许可全过程电子化审批。

原文リンク：

<http://www.nmpa.gov.cn/WS04/CL2197/331918.html>

原文链接：

<http://www.nmpa.gov.cn/WS04/CL2197/331918.html>

3. 起業名称登記管理条例（審議案）

関連業種：全ての主体

公布機関：司法部

公布日：2018年11月9日

施行日：2018年12月9日

主要内容：

- 企業名称の認可を申告に変え、名称の事前認

3. 《企业名称登记管理条例》（送审稿）

相关主体：所有主体

发布机关：司法部

发布日期：2018年11月9日

意见截止日：2018年12月9日

主要内容：

- 企业名称核准制改为申报制，取消名称预先

可を廃止する。他の登記事項とともに企業名称の登記をすることによって、登記を便利にする。

- 登記機関は企業名称申告システムを通して企業名称の検索と対照サービスを提供し、申告に出された企業名称を保存する。効率的検索と対照ができるために、地方の市場监督管理局が市場監督管理総局の指導の下で管内の企業名称データベースと企業名称申告システムを整備する。
- 事前登記が申請された企業名称で、登記機関が確認をしたものは登記時に直接登記を受けることができる。

原文リンク：

http://www.gov.cn/xinwen/2018-11/09/content_5340044.htm#1

4. 自由貿易試験区の改革革新の深化措置に関する通知

関連業種：すべての企業

公布機関：国务院

公布日：2018年11月23日

施行日：2018年11月23日

主要内容：

- より多くの改革に関する権限を委譲することによって、試行錯誤を恐れず大胆に禁止分野に切り込む改革を後押しする。
- 自由貿易試験区の位置付けに合致する分野で関係措置を試験的に導入し、自由貿易試験区のパイロット機能を一段と発揮する。
- 建設工事設計業者、人材仲介業者などの資格条件を緩和するなど、外国投資ネガティブリストを基に進出後の「ガラスドア」を壊す開放措置を打ち出す。

核准环节这一行政许可，企业名称与其他登记事项在企业登记时一并办理，进一步实现企业登记便利化。

- 企业登记机关通过企业名称申报系统对企业名称提供自动查询比对和筛选，并对提交完成的企业名称予以保留。同时，为提升查询比对的效率和统一性，要求各省、自治区、直辖市市场监督管理机关在市场监管总局指导下，建立本辖区统一的企业名称数据库和企业名称申报系统。
- 申请人向企业登记机关申请企业名称预先登记，经企业登记机关确认予以保留的，可以在申请人办理企业登记时直接予以登记。

原文链接：

http://www.gov.cn/xinwen/2018-11/09/content_5340044.htm#1

4. 《关于支持自由贸易试验区深化改革创新若干措施的通知》

相关主体：所有企业

发布机关：国务院

发布日期：2018年11月23日

实施日期：2018年11月23日

主要内容：

- 加大改革授权力度。通过下放相关权限，支持自贸试验区大胆试、大胆闯、自主改。
- 开展试点探索。推动相关措施在自贸试验区先行先试，在契合自贸试验区发展定位的关键领域开展探索，进一步发挥自贸试验区试验田作用。
- 进一步推动对外开放。在现有外商投资负面清单基础上，提出有关开放举措，打破准入后的“玻璃门”。如，进一步放宽外商投资建设工程设计企业、人才中介机构等方面的资质

- ▶ 新産業、新業態、新方法が生まれるような支援策を作る。各地の自由貿易試験区の特徴に応じた改革革新の深化措置をもって、各自の目標に向けて進路を模索していく。53 項目の支援策のうち 14 項目が特定の自由貿易試験区のためのものである。

原文リンク：

http://www.gov.cn/zhengce/content/2018-11/23/content_5342665.htm

5. 一部規則の改正に関する決定

関連業種：すべての企業

公布機関：税関総署

公布日：2018 年 11 月 23 日

施行日：2018 年 11 月 23 日

主要内容：

- ▶ 期限内輸入通関申告のない貨物、運送状に記載のない入境貨物と廃棄輸入貨物に関する処理弁法第 9 条を次のように改正する。
この弁法第 7 条に定めた残額の返還を申請する者は輸入貨物の荷受人であることに関する証明資料を提出しなければならない。申請者は税関の同意を得た場合、輸入貨物の申告規定により取得した輸入許可書類をもって輸入申告をしなければならない。税関が輸入許可書類の電子データを照合する。輸入許可書類のない申告に対しては、税関行政处罚实施条例により処理する。
- ▶ 貨物輸出入申告管理規定第 25 条を次のように改正する。
輸出入貨物の荷受人、荷送人、受託通関申告業者は輸出入管理に関する許可書類を取得し、税関の関係書類をもって通関納税手続を進めなければならない。税関が輸入許可書類の電子データを照合する。オンライン化が実

限制。

- ▶ 给予政策扶持。给予自贸试验区扶持政策，促进新产业、新业态、新模式发展，培育发展新动能。五是体现特色定位。根据各自自贸试验区的特色功能定位，提出不同的深化改革创新措施，引导各自自贸试验区有针对性地开展探索，53 项支持措施中有 14 项适用于特定自贸试验区。

原文链接：

http://www.gov.cn/zhengce/content/2018-11/23/content_5342665.htm

5. 《海关总署关于修改部分规章的决定》

相关主体：所有企业

发布机关：海关总署

发布日期：2018 年 11 月 23 日

实施日期：2018 年 11 月 23 日

主要内容：

- ▶ 将《关于超期未报关进口货物、误卸或者溢卸的进境货物和放弃进口货物的处理办法》第九条修改为：按照本办法第七条规定申请发还余款的，申请人应当提供证明其为该进口货物收货人的相关资料。经海关审核同意后，申请人应当按照海关对进口货物的申报规定，取得有关进口许可证件，凭有关单证补办进口申报手续。海关对有关进口许可证件电子数据进行系统自动比对验核。申报时没有有效进口许可证件的，由海关按照《海关行政处罚实施条例》的规定处理。
- ▶ 将《海关进出口货物申报管理规定》第二十五条修改为：进出口货物的收发货人、受委托的报关企业应当取得国家实行进出口管理的许可证件，凭海关要求的有关单证办理报关纳税手续。海关对有关进出口许可证件电子数据进行系统自动比对验核。前款规定的许可证件，海关与证件主管部门未实现联网核查，无法自动比对验核的，进出口货物收

現されていないため前項に定めた許可書類の照合ができない場合は、荷受人、荷送人、受託通関申告業者が関係許可書類をもって税関手続を進めなければならない。

原文リンク：

<http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302268/2113149/index.html>

6. 薬品、医療機器、健康食品、特殊医薬用成分食品の広告審査に関する通知

関連業種：すべての企業

公布機関：市場監督管理総局弁公庁

公布日：2018年12月7日

施行日：2018年12月7日

主要内容：

- 薬品、医療機器、健康食品、特殊医薬用成分食品の広告審査を重視し、広告の日常管理を強化する。
- これらの商品の広告の形式も効果も市場をミスリードしてはならない。効果、安全性に関する確定的判断や保証などの内容を含めたり、広告キャラクターによる推奨や照明を使ったりしてはならず、健康知識を普及する形などを借りてこれらの商品の広告を発表してはならない。
- これらの商品の広告審査において、会社登記地外での薬品広告の届出方法の変更、医療機器広告審査時間の圧縮、電子手続、証明文書の簡単化などの改革措置を推進し、申請、受理、審査、決定、問い合わせを含め全部事務のオンライン化を逐次実現していく。
- これらの商品の広告管理に当たり、未審査の発表、審査内容によらない発表や虚偽違法な発表などの行為を厳しく取り締まる。

发货人、受委托的报关企业应当持有关许可证件办理海关手续。

原文链接：

<http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302268/2113149/index.html>

6. 《关于做好药品、医疗器械、保健食品、特殊医学用途配方食品广告审查工作的通知》

相关主体：所有企业

发布机关：市场监管总局办公厅

发布日期：2018年12月07日

实施日期：2018年12月07日

主要内容：

- 高度重视“三品一械”广告审查工作，强化广告事中事后监管工作
- 从严审查“三品一械”广告，“三品一械”广告必须真实、科学、准确地向公众介绍产品信息，其表现形式和宣传效果不得对公众造成误导。“三品一械”广告不得含有表示功效、安全性的断言或保证等内容，不得使用广告代言人做推荐、证明，不得以介绍健康、养生知识等形式变相发布“三品一械”广告。
- 优化“三品一械”广告审查服务，落实异地发布药品广告备案方式调整、压缩医疗器械广告审查时间、推广网上办理、简化证明材料等具体改革措施。要进一步全面优化“三品一械”广告审查服务，逐步实现申请、受理、审查、决定、咨询等环节全流程在线办理。
- 加大“三品一械”广告监管执法力度，对未经审查发布、不按审查内容发布或发布虚假违法“三品一械”广告等行为，要依法从严查处。

原文リンク：

http://samr.saic.gov.cn/xw/yw/wjfb/201812/t20181207_277344.html

原文链接：

http://samr.saic.gov.cn/xw/yw/wjfb/201812/t20181207_277344.html

■ 情報ファイル／商务信息

1. ネット経由の個人輸入策の延長と適用地域拡大

国務院は11月23日に常務会議を開き、ネット上の個人輸入税制について次のことを決定した。

- 1、ネット経由の消費品輸入に対し、輸入許可、登録をせず個人用の持込物品として管理する現行政策を来年にも引き続き実施する。
- 2、現行政策の適用地域を現在の杭州などの15都市から、北京、沈陽、南京、武漢、西安、アモイなど電子商取引総合試験区を新設した22の都市に広げる。試験地域でない都市の直接輸入業務は関連管理政策を準用する。
- 3、個人輸入リスト商品に対し限度金額内でゼロ関税、輸入増徴税と消費税の法定税額の70%により課税する以外、優遇策を受ける商品に需要の大きい63の税目商品を追加する。また、優遇策に関わる前記商品限度金額について、初回取引額の上限を現行の2000元から5000元に、年間取引額の上限を現行の2万元から2.6万元に引き上げるが、今後も所得の増加に応じて引き上げていく。

1. 延續和完善跨境电子商务零售进口政策并扩大适用范围。

11月23日国务院常务会议决定，一是从明年1月1日起，延续实施跨境电商零售进口现行监管政策，对跨境电商零售进口商品不执行首次进口许可批件、注册或备案要求，而按个人自用进境物品监管。二是将政策适用范围从之前的杭州等15个城市，再扩大到北京、沈阳、南京、武汉、西安、厦门等22个新设跨境电商综合试验区的城市。非试点城市的直购进口业务可参照执行相关监管政策。三是在对跨境电商零售进口清单内商品实行限额内零关税、进口环节增值税和消费税按法定应纳税额70%征收基础上，进一步扩大享受优惠政策的商品范围，新增群众需求量大的63个税目商品。提高享受税收优惠政策的商品限额上限，将单次交易限值由目前的2000元提高至5000元，将年度交易限值由目前的2万元提高至2.6万元，今后随居民收入提高相机调增。

2. 国税総局：民間企業の発展を助長する税制を

税務総局は11月12日付で通知を発表し、民間企業の税負担の軽減に向けて26条の措置を打ち出した。

減免策などの優遇税制の実施を徹底する。優遇政策の要件を充足する民間企業に対し、他の納税者と平等に扱う。関係部門と協力して社会保険料率の引き下げ政策を策定することによって、企業の社会保険料負担の軽減を確保する。また、経営難にある民間企業には納税の繰延を許容する。

2. 国家税务总局：优化税收营商环境 助力民营企业更好发展

国家税务总局11月12日发布《关于实施进一步支持和服务民营经济发展若干措施的通知》（下称《通知》）。

《通知》提出“促进民营企业减税降负”等5个方面共26条具体措施。《通知》规定，不折不扣落实税收优惠政策，税务机关要坚决落实减免税政策。对符合享受税收优惠政策条件的民营企业与其他纳税人一律平等对待。《通知》明确，国家税务总局要积极配合有关部门研究提出降低社保费率等建议，确保企业社保缴费实际负担有实质性下降。此外，《通知》还要求，依法为经营困难的民营企业办理延期缴纳税款。

※本「**EXPRESS (法規版)**」は、毎月 20 日にお送り届けております。本電子刊行物の著作権は弊所に属するもので、書面許可を得ずに、印刷、転載、抄録編集、翻訳をすることはできません。

「**EXPRESS**」についてのご意見やご提案、ならびに本誌の受信をご希望されない場合は、お手数ですが、下記の方法にて当所までご連絡ください。速やかに対応をさせていただきます。

すでに当所のサービスをご利用のお客様につきましては、委託される弁護士または担当スタッフに直接ご連絡いただいても結構です。

里格法律事務所 A&Z Law Firm

上海 Shanghai / 大連 Dalian / 北京 Beijing
/ 武漢 Wuhan / 東京 Tokyo

URL : www.A-ZLF.com.cn

E-Mail : info@A-Zlf.com.cn

【上海】

上海市南京西路 1515 号静安嘉里中心二座
2001-2002 室

Tel : +86-21-5466-5477

Fax : +86-21-5466-5977

【大連】

大連市西崗区中山路 147 号森茂大厦 2104 室

Tel : +86-411-8367-1183

Fax : +86-411-8367-1283

【北京】

北京市朝陽区東方東路 19 号 DRC 外交オフィスビル
D1 座 17 階

Tel : +86-10-8531-7348

Fax : +86-10-8531-7377

【武漢】

武漢市漢口解放大道 634 号新世界中心 B 棟
2209 室

Tel&Fax : +86-27-8342-6645

【東京】

日本国東京都千代田区丸の内 3-4-1 新国際ビル 4 階
425 号室

Tel : +81-3-6269-9307

※本《**EXPRESS (法規版)**》在每月 20 日公开发送。本电子刊物的版权属于里格，未经里格的书面许可，不得印刷、转载、摘抄、编辑和翻译。

如果您有任何意见与建议或者您希望不再收到《**EXPRESS**》，请与我们联系。通过以下联系方式和里格联系，里格将进行迅速的回应。

对于里格的固定客户，里格推荐其直接与所属的负责律师或客户担当人员直接联系，里格将及时予以应对。

里格律师事务所 A&Z Law Firm

上海 Shanghai / 大连 Dalian / 北京 Beijing
/ 武汉 Wuhan / 东京 Tokyo

URL : www.A-ZLF.com.cn

E-Mail : info@A-Zlf.com.cn

【上海】

上海市南京西路 1515 号静安嘉里中心二座
2001-2002 室

电话 : +86-21-5466-5477

传真 : +86-21-5466-5977

【大连】

大连市西岗区中山路 147 号森茂大厦 2104 室

电话 : +86-411-8367-1183

传真 : +86-411-8367-1283

【北京】

北京市朝阳区东方东路 19 号 DRC 外交办公大楼
D1 座 17 层

电话 : +86-10-8531-7348

传真 : +86-10-8531-7377

【武汉】

武汉市汉口解放大道 634 号新世界中心 B 栋
2209 室

电话&传真 : +86-27-8342-6645

【东京】

日本东京千代田区丸之内 3-4-1 新国际大厦 4 楼
425 室

电话 : +81-3-6269-9307